



Quick Guide

Deutsch

Version 1.0

GeoMax Zone75 DG

1 Wichtige Informationen über Ihr Instrument



Vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung auf dem beigefügten Datenträger lesen und befolgen.



Sorgfältig aufbewahren!



Für einen sicheren Gebrauch des mitgelieferten Akkuladegeräts die Vorschriften und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung des Akkuladegeräts beachten.

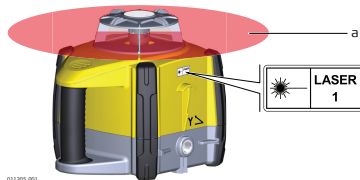
Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt emittiert zum Zwecke der Nivellierung eine horizontale Laserebene oder einen Laserstrahl.
- Der Laserstrahl kann mit einem Laserempfänger erfasst werden.
- Fernbedienung des Produkts.
- Datenkommunikation zu externen Geräten.

Laserprodukte

Laserprodukt	Laserklasse	Klassifikation
Zone75 DG	Klasse 1	IEC 60825-1 (2014-05)

Austrittsorte der Laserstrahlen



a Laserstrahl



Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Bei AC/DC-Netzteil und Akkuladegerät:



WARNUNG

Stromschlag aufgrund fehlender Erdung

Wenn ein Gerät nicht geerdet ist, kann dies zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen.

Gegenmaßnahmen:

- ▶ Stromkabel und Steckdose müssen geerdet sein!



Bei AC/DC-Netzteil und Akkuladegerät:

WARNUNG

Stromschlaggefahr bei Verwendung in feuchten und rauen Bedingungen

Wenn das Produkt feucht wird, kann dies einen elektrischen Schlag verursachen.

Gegenmaßnahmen:

- ▶ Wenn das Produkt feucht wird, darf es nicht verwendet werden!
- ▶ Das Produkt nur in trockener Umgebung verwenden, zum Beispiel in Gebäuden oder Fahrzeugen.



- ▶ Das Produkt gegen Feuchtigkeit schützen.

Bei AC/DC-Netzteil und Akkuladegerät:



WARNUNG

Unbefugtes Öffnen des Produktes

Folgende Aktionen können einen Stromschlag verursachen:

- Berühren von stromführenden Komponenten
- Verwenden des Produkts nach unsachgemäßer Reparatur.

Gegenmaßnahmen:

- ▶ Das Produktgehäuse nicht öffnen!
- ▶ Diese Produkte dürfen nur von durch GeoMax autorisierte Servicezentren repariert werden.

Beschilderung Zone75 DG



24460_D01

Beschilderung Empfänger

ZRP105:



Model: ZRP105

Art.No.: 835247

Power: 3V / 60mA

Made in China

Manufactured: MM/YYYY

S.No.: 1234567

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



GEOMAX
GeoMax AG
CH-9443 Widnau



011177.002

Beschilderung Empfänger

ZRD105:



11243_003

Type: ZRD105

Art.No.: 835248

Power: 3V / 60mA

Made in China

Manufactured: MM/YYYY

S.No.: 1234567

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



GEOMAX
GeoMax AG
CH-9443 Widnau



Beschilderung Empfänger

ZRD105B:



14299_003

Type: ZRD105B

Art.No.: 855671

Power: 3V $\approx$ 180mA

Made in China

Manufactured:

S.No.: YWWYRENNNNN

Contains FCC ID: RFD-CT301 IC ID: 3177A-CT301

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

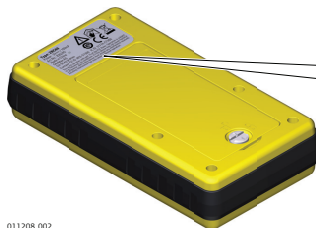


GEOMAX

GeoMax AG

CH-9443 Widnau





011208_002

Type: ZRC60

Power : 3V $\approx$ / 180mA

Art.No.: 835245

Made in China

GeoMax AG

CH-9443 Widnau

Contains FCC ID: RFD-CT301 IC ID: 3177A-CT301

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



EU



Hiermit erklärt GeoMax AG, dass die Funkausrüstung des Typs Zone 75 DG, ZRD105B, ZRC60 der Richtlinie 2014/53/EU und anderen anwendbaren Europäischen Richtlinien entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

Für ZRP105, ZRD105, Akku und AC/DC-Netzteil

EU

Hiermit erklärt GeoMax AG, dass die Produkte die grundlegenden Anforderungen und sonstigen einschlägigen Vorschriften der entsprechenden Europäischen Richtlinien erfüllen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden:
<https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

Enthält FCC ID: RFD-CT301
FCC Part 15

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von GeoMax genehmigt wurden, können das Recht des Benutzers einschränken, das Gerät in Betrieb zu nehmen.

Kanada

CAN ICES-003 A/NMB-003 A
Enthält IC: 3177A-CT301

2

Instrumentenkomponenten

Laserkomponenten-

ten



24461_001

- a Platte für optionales Fernrohr
- b Tragegriff
- c LCD-Anzeige
- d Steuerungseinheit
- e Batteriefach
- f Lade-LED

3 Technische Daten

Umweltspezifikationen

Temperaturbereich:

Typ	Betriebstemperatur [°C]	Lagertemperatur [°C]
Zone75 DG ZRP105 ZRD105 ZRD105B	-20 bis +50	-40 bis +70
ZRC60	-20 bis +50	-20 bis +70
Batterie	Laden: 0 bis +40 Entladen: -20 bis +55 Entladen: -20 bis +55	0 bis +30
AC/DC-Netzteil	0 bis +40	-10 bis +80

Schutz gegen Wasser, Staub und Sand:

Typ	Schutz
Zone75 DG ZRP105 ZRD105 ZRD105B	IP67 (IEC 60529) Staubdicht Wasserdicht bis 1 m bei kurzzeitigem Eintauchen
ZRC60	IP65 (IEC 60529) Staubdicht Schutz gegen Strahlwasser mit niedrigem Druck aus beliebiger Richtung. Begrenztes Eindringen zulässig.
Batterie	IP54 (IEC 60529) Staubgeschützt Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.
AC/DC-Netzteil	Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Umgebungen, z.B. in Gebäuden oder Fahrzeugen.

Feuchtigkeit:

Typ	Schutz
Zone75 DG ZRP105 ZRD105 ZRD105B ZRC60	Max 95 %, nicht kondensierend.
Batterie	Max 95 %, nicht kondensierend.
AC/DC-Netzteil	Max 90 %, nicht kondensierend.

4

Wartung und Transport

Transport im Feld

Beim Transport der Ausrüstung im Feld immer darauf achten, dass

- das Produkt entweder im Originalbehälter transportiert,
 - oder das Stativ mit aufgesetztem und angeschraubtem Produkt aufrecht zwischen den Stativbeinen über der Schulter getragen wird.
-

Feldjustierung

Wird das Produkt hohen mechanischen Kräften ausgesetzt, z. B. durch häufigen Transport, grobe Handhabung oder wurde es über einen längeren Zeitraum gelagert, kann dies zu Abweichungen und einer Verringerung der Messgenauigkeit führen. Regelmäßig Kontrollmessungen und die in der Gebrauchsanweisung beschriebene Feldjustierung durchführen, bevor das Produkt verwendet wird.

5

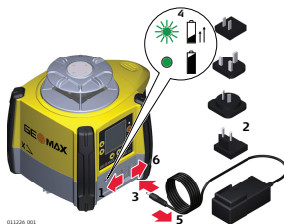
Bedienung



Die Batterie muss vor der Erstverwendung geladen werden.

Schritt für Schritt: Laden des Li-Ionen- Akkupacks

Das wiederaufladbare Li-Ionen-Akkupack im Zone75 DG muss zum Laden nicht aus dem Laser entfernt werden.



1. Schieben Sie die Verriegelung am Batteriefach in die Mittelposition, um die Ladebuchse freizulegen.
 2. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose.
 3. Den Stecker des Ladegeräts in die Ladebuchse des Zone75 DG-Akkupacks stecken.
 4. Die kleine, blinkende LED neben der Ladebuchse zeigt an, dass der Zone75 DG aufgeladen wird. Die LED leuchtet ununterbrochen, wenn das Akkupack vollständig geladen ist.
 5. Wenn das Akkupack vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker des Ladegerätes aus der Ladebuchse.
 6. Schieben Sie die Verriegelung in die linke Position, um zu verhindern, dass Schmutz in die Ladebuchse gelangt.
-  Bei vollständig entladendem Akkupack dauert der Ladevorgang ungefähr 5 Stunden. Nach einer Aufladezeit von einer Stunde kann der Zone75 DG ganze 8 Stunden betrieben werden.

Ein- und Ausschalten

Die Ein-/Aus-Taste drücken, um den Zone75 DG ein- oder auszuschalten.

Nach dem Einschalten:

- Die LCD-Anzeige schaltet sich ein und zeigt den aktuellen Status des Zone75 DG an.
- Wenn das Gerät innerhalb des Selbstnivellierbereichs von $\pm 6^\circ$ (horizontal oder vertikal) aufgestellt wurde, nivelliert sich der Zone75 DG automatisch, um eine präzise horizontale Ebene durch den Laserstrahl zu erzeugen.
- Nach Abschluss der Nivellierung beginnt der Laserkopf zu rotieren und der Zone75 DG ist einsatzbereit.
- Der Instrumentenhöhenalarm (H.I.-Alarm) wird 30 Sekunden nach Beenden der Selbstnivellierung aktiviert. Der Instrumentenhöhenalarm (H.I.-Alarm) schützt den Zone75 DG gegen Höhenänderungen, die durch Bewegungen oder Einsinken des Stativs verursacht werden.
- Das Selbstnivelliersystem und der Instrumentenhöhenalarm (H.I.-Alarm) überwachen kontinuierlich die Laserstrahlposition, um ein konsistentes und genaues Arbeiten sicherzustellen.



Der Instrumentenhöhenalarm (H.I.-Alarm) schaltet sich jedes Mal automatisch ein, wenn der Zone75 DG eingeschaltet wird.

6

EU-Konformitätserklärung

EG-Konformitäts- erklärung



Diese entspricht
**EN ISO/
IEC 17050-1**



Wir, **GeoMax AG**, Espenstrasse 135, CH-9443Widnau, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das/die Produkt(e) **Zone75 DG** unter Einhaltung der Bestimmungen der Richtlinie(n),

- **2006/42/EC Machinery (MD)**
- **2011/65/EU Restriction of hazardous substances (RoHS)** (incl. delegated directive 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU)
- **2014/53/EU Radio equipment (RED)** (in accordance with annex II)

auf die sich diese Erklärung bezieht, die folgenden Normen erfüllt/erfüllen:

- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61326-1:2021**
- **EN 62479:2010**
- **ETSI EN 300 328 V2.2.2**

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3**
 - **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4**
-



GeoMax AG

Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland

geomax-positioning.com



962316-1.0.0de

Übersetzung der Urfassung (962316-1.0.0en)

© 2022 GeoMax AG ist Teil von Hexagon AB.

Alle Rechte vorbehalten.